

Operatore elettromeccanico per cancelli ad anta battente

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Electro-mechanical operator for swing gates

Operating instructions and warnings

Opérateur électromécanique pour portails battants

Notice d'emploi et avertissements

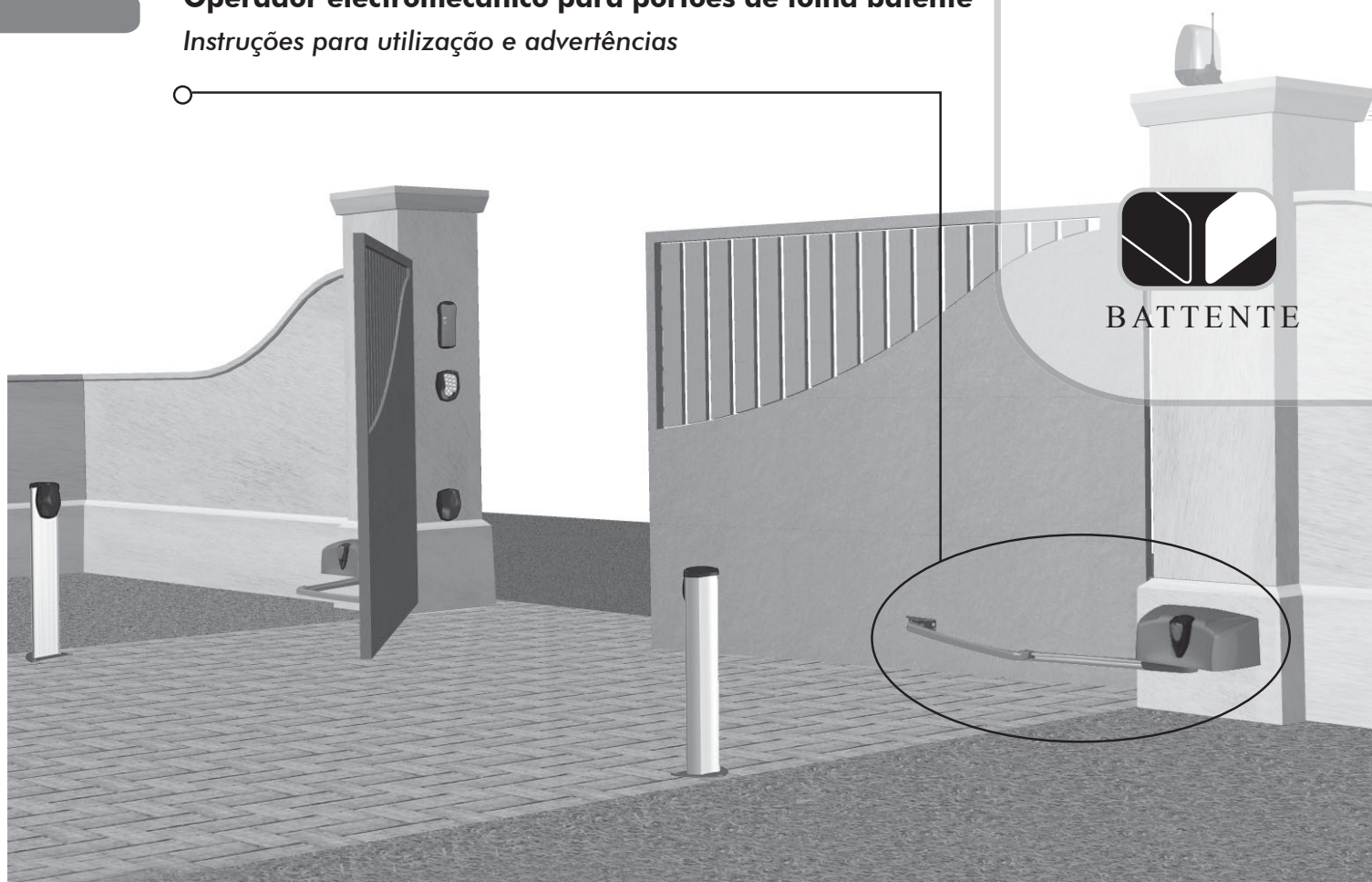
Operador electromecánico para puertas con hoja batiente

Instrucciones de uso y advertencias

Operador electromecânico para portões de folha batente

Instruções para utilização e advertências

DEA[®]



BATTENTE

IT

EN

FR

ES

PT

LIVI 500

IT UTILIZZO DEL LIBRETTO

Per facilitare la comunicazione e la rintracciabilità di particolari importanti informazioni all'interno del testo DEA System adotta la simbologia riportata.

EN USE OF THIS BOOKLET

In order to facilitate communication and the traceability of particularly important parts of the text, DEA System adopts the symbols provided.

FR UTILISATION DE CE LIVRET







Pour faciliter la communication et le repérage de renseignements spéciaux et importants à l'intérieur du texte, DEA System a adopté la symbolologie indiquée.

ES UTILIZACIÓN DEL MANUAL

Para facilitar la comunicación y la trazabilidad de informaciones de particular importancia, DEA System adopta, en el interior del texto, la simbología reproducida.

PT UTILIZAÇÃO DO FOLHETO

Para facilitar a comunicação e localizar pormenores importantes de informações no interior do texto, a DEA System adoptou os símbolos apresentados.

	Avvertimento Warning Avertissement Advertencia Advertência
	Pericolo Danger Danger Peligro Perigo
	Consultazione Consultation Consultation Consulta Consulta
	Osservazione Observation Observation Observación Observação
	Ispezione Inspection Inspection Inspección Inspeção
	Certificazione Certification Certification Certificación Certificado

La Dichiarazione di Incorporazione può essere consultata sul sito
The Declaration of Incorporation may be consulted by entering
La Déclaration d'Incorporation peut être vérifié à l'adresse
La Declaracion de Incorporación puede ser consultada en la dirección de internet
A Declaração de Incorporação pode ser consultada em
Deklarację Włączenia można skonsultować wchodząc na stronę

<http://www.deasystem.com>

Nome ed indirizzo della persona autorizzata a costituire la
Documentazione Tecnica pertinente:

DEA SYSTEM S.p.A.
Via Della Tecnica, 6
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY

LIEVORE TIZIANO
Amministratore



LIVI 500

Electro-mechanical operator for swing gates

Operating instructions and warnings

ENGLISH

INDEX

OVERVIEW	7
1 PRODUCT CONFORMITY	7
2 RESIDUAL RISK WARNINGS	7
3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE ...	8
4 OPERATING INSTRUCTIONS	8
4.1 Product description	8
4.2 Technical data	8
4.3 Labelling information	8
4.4 Appropriate conditions of use	8
4.5 Instructions for risk-free operation	9
4.5.1 Transport – 9	
4.5.2 Installation, assembly and disassembly – 9	
4.5.3 Starting – 9	
4.5.4 Use – 9	
4.5.5 Adjustment – 10	
4.5.6 Maintenance and repair – 10	
4.6 Training	10
4.7 Inappropriate use	10
5 SPARE PARTS LIST	10
6 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY	10
6.1 Minimum level of protection provided by the safety edge	10
6.2 Crushing in the opening area	10
6.3 Impact in the opening/closing area	10
Example of typical installation	27

ANNEXES

- Instructions for the final user
- Terms of warranty

OVERVIEW

SCOPE OF THE INSTRUCTIONS

These instructions were prepared by the manufacturer and are an integral part of the product. The operations described are intended for adequately trained and qualified personnel and must be carefully read and conserved for future reference.

Chapters "2 RESIDUAL RISK WARNINGS" and "4 OPERATING INSTRUCTIONS" contain all the information that **DEA** System provides so that the product can constantly satisfy the Essential Safety Requirements prescribed by the Machinery Directive (European Directive 2006/42/CE).

Read these chapters carefully because they contain important instructions for safe installation, use and maintenance and important warnings regarding the residual risks remaining even after all the safety devices and measures described have been applied.

The product is designed for installation in complete closing systems subject to specific legislation. Chapter 6 "COMPLETE CLOSING ASSEMBLY" provides useful information for the respect of the Essential Safety Requisites for special types of closing.



1 PRODUCT CONFORMITY

DEA System guarantees the conformity of the product to European Directives 2006/42/CE regarding machinery safety, 2004/108/CE and amendments regarding electromagnetic compatibility and 2006/95/CE and amendments regarding low voltage electrical equipment.



2 RESIDUAL RISK WARNINGS

Read these warnings carefully; the failure to respect the following warnings can create risk situations.

- ⚠ **WARNING** Using the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer can create situations of danger, this is the reason why all the conditions prescribed in these instructions must be respected.
- ⚠ **WARNING** Under no circumstances must the product be used in an explosive environment or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product.
- ⚠ **WARNING** All installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the system must be performed exclusively by qualified personnel with the power supply disconnected working in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation.
- ⚠ **WARNING** All the other adjustment/setting operations beyond the adjustment of the oil flow are made by the manufacturer. Tampering with these settings may cause malfunction and/or situations of risk to people, animals and property. Refrain from performing any operations not authorised by **DEA** System.
- ⚠ **WARNING** The use of spare parts not indicated by **DEA** System and/or incorrect re-assembly can create risk to people, animals and property and also damage the product. For this reason, always use only the parts indicated by **DEA** System and scrupulously follow all assembly instructions.
- ⚠ **WARNING** Awareness of the operation of the key-release mechanism (see F9 Page 33) is essential for all users of the automatism because the failure to use the device quickly during emergencies can jeopardise people, animals and property. Enclosure I to these instructions, which the installer is required to deliver to the final user, illustrates operation and can be detached.
- ⚠ **WARNING** **DEA** System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 2006/42/CE (Machinery Directive), 2004/108/CE and subsequent amendments (electromagnetic compatibility), 2006/95/CE and subsequent amendments (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all extra European countries.
- ⚠ **WARNING** To ensure an appropriate level of electrical safety always keep the 230V power supply cables apart (minimum 4mm in the open or 1 mm through insulation) from low voltage cables (motors power supply, controls, electric locks, aerial and auxiliary circuits power supply), and fasten the latter with appropriate clamps near the terminal boards.
- ⚠ **WARNING** Wrong assessment of impact forces may cause serious damage to people, animal and things. **DEA** System reminds all personnel that the installer must ascertain that these impact forces, measured according to EN 12445 prescriptions, are actually below the limits indicated by EN14453 regulation.



WARNING In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to your local municipal collection point for recycling.

3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE

The name LIVI 500 identifies a series of electromechanical operators with different features depending on reversibility, motor phase power supply, the availability of built-in limit-switches, the type of support and the design.

DEA System articles in the series are listed in the "AVAILABLE MODELS" table.

LIVI 500 is completed by a set of accessories listed in the "PRODUCT ACCESSORIES" table.

Inspect the "Contents of the Package" on Page 29 and compare it with your product for useful consultation during assembly.



4 OPERATING INSTRUCTIONS

In compliance with Directive 2006/42/CE Enclosure I, Point 1.7.4.

4.1 Product description

LIVI 500 is basically a mechanical operator (see F1, page 31) rotating either an articulated arm or a rail arm which is fitted onto the gate leaf to automate. The special system connecting all parts of the articulated arm guarantees no scissor movement.

4.2 Technical data

See the "TECHNICAL DATA" table.

4.3 Labelling information

Part of the summarised data for the CE label are listed in the label applied to the product (see Position F4, Page 32); the data regarding the seller are found in the enclosed Warranty, while "Indispensable Operating Safety Elements" are found under Point "4.2 Technical data".

4.4 Appropriate conditions of use

The LIVI 500 is designed for installation in civil and industrial swing gates as an actuator for the operational automatism as shown in F5 on Page 32. Brackets for both "horizontal" (standard) and "vertical" (see "PRODUCT ACCESSORIES" table) installation have been arranged for.

The LIVI 500 has been designed and tested for operation under "normal" civil and industrial gate opening conditions; temperature limits, degrees of protection against dust and water,

"AVAILABLE MODELS" table

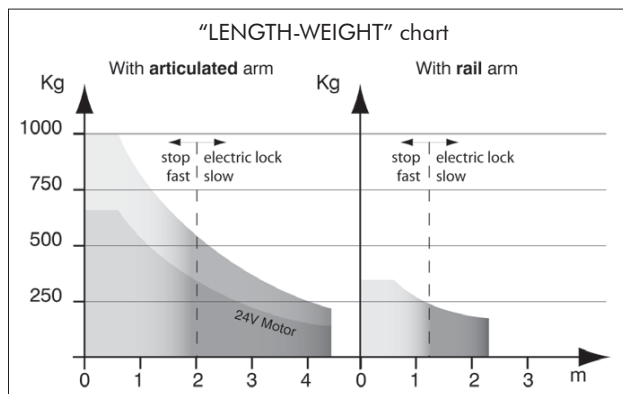
	Article	Reversible	Motor power supply voltage	Limit-switches	Slow
	500	NO	230 V ~	NO	NO
	500L	NO	230 V ~	NO	YES
	501	NO	230 V ~	YES	NO
	501L	NO	230 V ~	YES	YES
	500/24	NO	24 V ===	NO	NO
	501/24	NO	24 V ===	YES	NO
	500R	YES	230 V ~	NO	NO
	501R	YES	230 V ~	YES	NO
	502	NO	230 V ~	NO	NO
	502L	NO	230 V ~	NO	NO
	503	NO	230 V ~	YES	NO
	503L	NO	230 V ~	YES	NO
	502/24	NO	24 V ===	NO	NO
	503/24	NO	24 V ===	YES	NO
	502R	YES	230 V ~	NO	NO
	503R	YES	230 V ~	YES	NO
502EN	NO	230 V ~	NO	NO	

"PRODUCT ACCESSORIES" table

Article	Description	
560A		Articulated arm
560B		Rail arm
560S		Vertical bracket for LIVI 500/501
560P		Vertical bracket for LIVI 502/503
560M		Release device with cable

	500 - 501 - 502 - 503 - 502EN	500R - 501R - 502R - 503R	500L - 501L - 502L - 503L	500R/EN (500P)	500/24 - 501/24 - 502/24 - 503/24
--	-------------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------	-----------------------------------

Motor power supply voltage (V)	230 V ~ ±10% (50/60 Hz)				24 V ===
Absorbed power (W)	300			180	80
Max torque (Nm)	295	162	260	150	180
Duty cycle (cycles/hour)	28	40	25	90	35
Maximum n° of operations in 24 hour	400	600	370	720	650
Built-in capacitor (µF)	8				/
Operating temperature range (°C)	-20 ÷ 50 °C				
Motor thermal protection (°C)	150				/
Opening time 90° (s)	12	9	18	9	10
Weight of product with package (Kg)	13,5				13,2
Protection degree	IP44				



and other data are provided in Point 4.2 "Technical Data".

Satisfactory operation requires the correct positioning of the LIVI 500 operator with respect to the gate; DEA System recommended measurements are shown in F5 page 32.

The automatism required must be selected according to the gate to be moved; the attrition on the attachments, the weight, the length/height of the gate wing, and the degree of closing of the surfaces are the elements to be considered. The chart "LENGTH-WEIGHT" correlating the length of the gate leaf and its weight in typical situations can be used in selecting the automation according to the gate to be automated.

We suggest to use the rail arm (art. 560B) with models 501L and 503L.

WARNING The use of the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer can create situations of danger, and for this reason all the conditions prescribed in these instructions must be respected.

WARNING Under no circumstances must the product be used in explosive atmospheres or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product.

4.5 Instructions for risk-free operation

4.5.1 Transport

The LIVI 500 gate operator is always delivered packed in boxes that guarantee the product adequate protection. Carefully read any warnings or instructions for storage and handling provided on the box.

4.5.2 Installation, assembly and disassembly

The following operations are essential to the correct laying of the product:

- the careful definition of the entire automatic opening layout

(see also "6 Complete Closing Assembly"); in particular, after carefully assessing the characteristics of the supports and the gate, the attachments must also be designed and positioned according to the angle of opening desired (see F2, F5 Page 31 e 32);

- fasten the bracket and the operator (see F6 page 33);
- assemble carter and arm (see F7 and F8, page 33);
- fasten the arm or the rail to the gate leaf by welding the attachment or with 4 fixing screws (not included).

WARNING All installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the system must be performed exclusively by qualified personnel with the power supply disconnected working in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation.

WARNING To ensure compliance with regulations and safe operation of the motor, we recommend to use **DEA** System control panels only.

The fastening of the attachments must be performed with extra attention on both iron pillars and masonry works and gates of any type.

The necessity of installing reinforcement plates for iron pillars and gates must be carefully assessed whenever the remaining part of the structure does not appear sufficiently strong, whenever the metal plate used does not appear thick enough or whenever the morphology of the gate appears to lack solidity.

To install the bracket on masonry posts use appropriate screw anchors (mechanical or chemical fixing) not included.

Keep all welding seams well protected from corrosion.

Give extra attention to the alignment of the attachments and their correct vertical positioning.

4.5.3 Starting

The installation of the product requires masonry and/or welding and electrical connection operations using adequate equipment for the job in complete respect of the accident-prevention standards and regulations in force in the nation of installation.

The product must be electrically connected to a special control unit for gate operators; see the instructions provided for such device for further information. When using art. 502EN together with control panel art. 202RR, use the supplied adaptor cable by installing it on the control panel and connect to the encoder reader paying attention to indicated polarity as shown in picture F12 at page 34.

4.5.4 Use

The product is destined for incorporation in the assembly of devices that comprise the gate's automatism. **DEA** System assumes that it will always be used in compliance with the standards and regulations in force.

"TROUBLE-SHOOTING" table

MALFUNCTION	CAUSES / SOLUTIONS
When the opening command is given, the gate wing fails to move and the operator's electric motor fails to start	The operator is not receiving correct power supply. Check all connections, fuses, and the power supply cable conditions and replace or repair if necessary
When the opening command is given, the motor starts but the gate wing fails to move	Check that the unlocking system is closed (see F9, page 33)
	Make sure that the electronic device for electric power adjustment is in good condition
The operator jerks during movement	If the wing of the gate does not move freely, release the piston and readjust the rotation points
	The power of the gearmotor may be insufficient for the characteristics of the gate's wing; check the choice of model whenever required
	If the operator attachment to the gate bends or is badly fastened, repair and/or buttress it.



All LIVI 500 models have an unlocking system; the working of this system in the 502 and 503 series is the following: after unlocking the lock on the handle (protected by a plastic cover) turn the lever in the direction shown in F9, page 33; the operator is now unlocked and, if no obstructions hinder its movement, the gate can now move freely. The opposite procedure, that is the rotation of the lever up to the limit switch and the locking of the lock (remember to protect the lock with the appropriate cover) returns LIVI 500 to its normal working conditions.

In LIVI 500 and 501 the unlocking system can be operated as follows: after unlocking the lock on the case (protected by a plastic cover) remove the case and turn the lever on position 2 (see F9, page 33); the operator is now unlocked and, if no obstructions hinder its movement, the gate can now move freely. The opposite procedure, that is the rotation of the lever to position 1 and the assembling of the case and locking system (remember to protect the lock with the appropriate cover) returns LIVI 500 to its normal working conditions.

If, for whatever reason, the release unit is inaccessible, you can install on all models the accessory 560M "Release device with cable" (see "PRODUCT ACCESSORIES") by following the instructions enclosed therein.

4.5.5 Adjustment

The installation of series 500 and 502 products does not require adjustments; the only adjustment required for the installation of series 501 and 503 products is the positioning of the stroke-end.

You can make such adjustments by unscrewing the fixing screws of the limit switch check cams and the limit switch cams (see F3, page 31), by rotating the latter along the cam holder up to the chosen position and by screwing on the screws again.

WARNING All the other adjustment/setting operations beyond the adjustment of the oil flow are made by the manufacturer. Tampering with these settings may cause malfunction and/or situations of risk to people, animals and property. Refrain from performing any operations not authorised by **DEA** System.

4.5.6 Maintenance and repair

Good preventive maintenance and regular inspection ensure long working life (see also "Warranty"). Consult the "TROUBLE-SHOOTING" table (see page 9) whenever anomalies are observed in order to find the solution to the problem and contact **DEA** System directly whenever the solution required is not provided.

The inspection/maintenance operations to be routinely scheduled in the "complete automatism maintenance register" are:

INTERVENTION TYPE	PERIODICITY
cleaning of external surfaces	6 months
checking of screw tightening	6 months
checking of release mechanism operation	6 months
greasing of articulated joint	1 year

WARNING All installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the system must be performed exclusively by qualified personnel with the power supply disconnected working in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation.

WARNING The use of spare parts not indicated by **DEA** System and/or incorrect re-assembly can cause risk to people, animals and property and also damage the product. For this reason, always use only the parts indicated by **DEA** System and scrupulously follow all assembly instructions.

4.6 Training

After installation and setting, the correct operation of the complete automatism must be carefully illustrated to the final user.

The LIVI 500 gate operator requires careful instruction on

the release mechanism (see "Enclosures") in particular and the respective maintenance schedule (see Point 4.5.6.).

WARNING Awareness of the operation of the LIVI 500 key-release mechanism (see F9 Page 33) is essential for all users of the automatism because the failure to use the device quickly during emergencies can jeopardise people, animals and property. Enclosure I to these instructions, which the installer is required to deliver to the final user, illustrates operation and can be detached.

4.7 Inappropriate use

Chapter "4.4 Appropriate conditions of use" describes the conditions for which the product has been designed and tested. The product must never be used for other purposes.

WARNING The use of the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer can create situations of danger, and for this reason all the conditions prescribed in these instructions must be respected.

WARNING Under no circumstances must the product be used in explosive atmospheres or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product.



5 SPARE PARTS LIST

The list of spare parts that can be ordered (Pages 28, 29) is a detailed list that accompanies the exploded view of the product and must be used to order spare parts.

The following data must always be provided when ordering spare parts:

- the code of the product (seen on the product label; see F4, Page 32),
- the part's position number in the exploded view,
- if available, the product's purchase date may be useful in some cases.



6 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY

This chapter illustrates the typical installation of a complete automatism for the purpose of informing and assisting the installer in the selection of the various parts to be used in compliance with Machinery Directive (2006/42/CE) and European Safety Standards (EN 14453 - EN 12445) for gate installation.

The data provided in this chapter are neither complete nor exhaustive, and **DEA** System declines all liability for any errors, omissions or inaccuracies that may occur.

6.1 Minimum level of protection provided by the safety edge

Among the most serious risks to be considered for the automation of a swing gate is the risk of crushing between two wings or between one wing and its stop during closing. Regulations prescribe the adoption of one of the following types of controls against such risks depending on the use foreseen for the gate.

An appropriate type of operating control board must be used according to the gate type and use against such risk, as provided for by the quoted regulations (see "OPERATING CONTROL" table).

6.2 Crushing in the opening area

The risk of crushing can also arise in the area between the gate being opened and the wall or other construction behind it. F10 on Page 33 provides the measurements that must be respected whenever measures are not taken to limit the impact force or whenever presence detection systems are not used.

6.3 Impact in the opening/closing area

In order to avoid crushing by the gate wing in the closing area, install a pair of photocells (A) (recommended height: 500

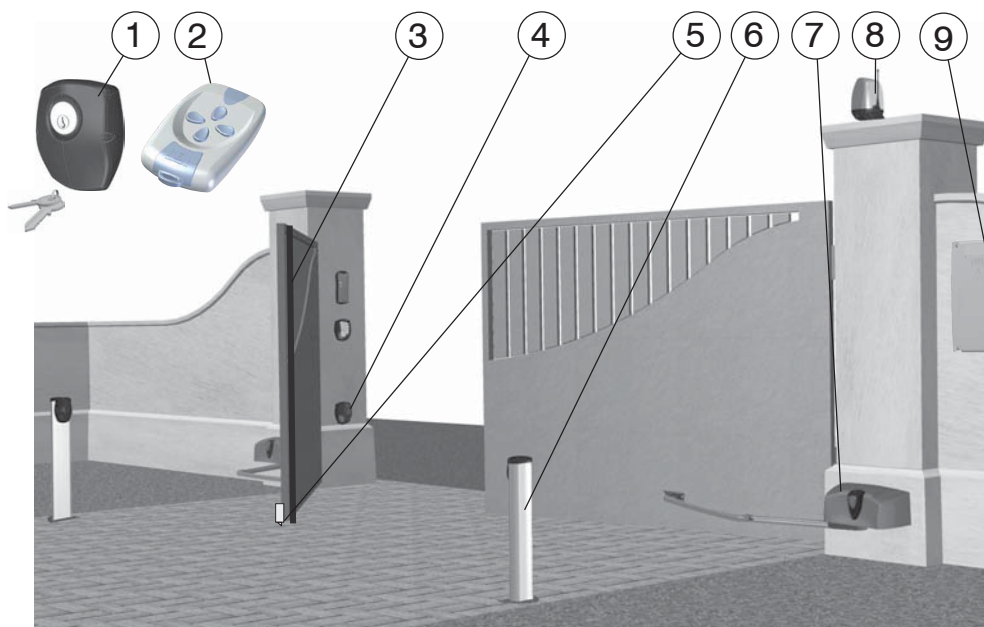


mm) in order to detect the presence of the test parallelepiped (B) (height: 700 mm) positioned as shown in F11 on Page 33.

Note. The presence detection test sample is a parallelepiped with 3 sides with light-coloured reflecting surfaces and 3 sides with dark-coloured, opaque surfaces.

In order to further reduce the risk of impact with the gate wing in the opening area, an extra pair of photocells (C) (recommended height: 500 mm) can be installed for the detection of the presence of the test parallelepiped (D) (height: 700 mm) positioned as shown in F11 on Page 33.

“EXAMPLE OF TYPICAL INSTALLATION” picture



Pos.	Description
1	102 Lux key selector
2	Remote-control
3	Safety edge
4	104 Lux series photocells
5	Electric lock
6	1Pilly 60 column
7	LIVI 503R
8	Lumy flashing light
9	Control box

“OPERATING CONTROL” table

Type of control	Type of use		
	Informed users (private areas)	Informed users (public areas)	Uninformed users
Person-present control	Pushbutton control	Pushbutton control with key	The person-present control is not possible
Pulse control with the gate in sight	Force limitation or presence detectors	Force limitation or presence detectors	Force limitation and photocells or presence detectors
Pulse control with the gate not in sight	Force limitation or presence detectors	Force limitation and photocells or presence detectors	Force limitation and photocells or presence detectors
Automatic control (i.e. control with timed closing)	Force limitation and photocells or presence detectors	Force limitation and photocells or presence detectors	Force limitation and photocells or presence detectors

RESPONSIBILITIES OF THE INSTALLER

Remember that anyone who sells and/or motorises doors/gates becomes the manufacturer of the automatic door/gate machine and must therefore prepare and conserve a **technical folder** that contains the following documents (see Machinery Directive Enclosure V):

- Assembly drawing of the automatic door/gate;
- Electrical connection and control circuit wiring diagram;
- Risk analysis including: a list of the essential safety requirements provided in Machinery Directive Enclosure I; a list of the risks posed by the door/gate and the description of the solutions adopted.
- Keep these operating instructions in a safe place together with the instructions for all the other components;
- Prepare these operating instructions and general safety warnings (for the completion of these operating instructions) and deliver a copy to the final user;
- Fill out the maintenance register and deliver a copy to the final user;
- Fill out the or plate and apply it to the door/gate.

Note: The technical folder must be conserved for inspection by the competent national authorities for at least ten years from the date construction of the automatic door/gate.



Esempio di installazione tipica - Example of typical installation - Exemple d'installation typique

Ejemplo de instalación típica - Exemplo de instalação típica

DEA System fornisce queste indicazioni che si possono ritenere valide per un impianto tipo ma che non possono essere complete. Per ogni automatismo, infatti, l'installatore deve valutare attentamente le reali condizioni del posto ed i requisiti dell'installazione in termini di prestazioni e di sicurezza; sarà in base a queste considerazioni che redigerà l'analisi dei rischi e progetterà nel dettaglio l'automatismo.

DEA System provides the following instructions which are valid for a typical system but obviously not complete for every system. For each automatism the installer must carefully evaluate the real conditions existing at the site. The installation requisites in terms of both performance and safety must be based upon such considerations, which will also form the basis for the risk analysis and the detailed design of the automatism.

DEA System fournit ces indications que vous pouvez considérer comme valables pour une installation-type, même si elles ne peuvent pas être complètes. En effet, pour chaque automatisme, l'installateur doit évaluer attentivement les conditions réelles du site et les pré-requis de l'installation au point de vue

performances et sécurité ; c'est sur la base de ces considérations qu'il rédigerà l'analyse des risques et qu'il concevra l'automatisation d'une manière détaillée.

DEA System facilita estas indicaciones que pueden considerarse válidas para una instalación tipo pero que no pueden considerarse completas. El instalador, en efecto, tiene que evaluar atentamente para cada automatismo las reales condiciones del sitio y los requisitos de la instalación por lo que se refiere a prestaciones y seguridad; en función de estas consideraciones redactará el análisis de riesgos y efectuará el proyecto detallado del automatismo.

DEA System fornece estas indicações que podem ser consideradas válidas para o equipamento padrão, mas que podem não ser completas. Para cada automatismo praticamente o técnico de instalação deverá avaliar com atenção as condições reais do sítio e os requisitos da instalação em termos de performance e de segurança; será em função destas considerações que realizará uma análise dos riscos e projectará o

Per un corretto uso ai fini della sicurezza il motore deve essere collegato unicamente ad una centrale di comando Dea System.

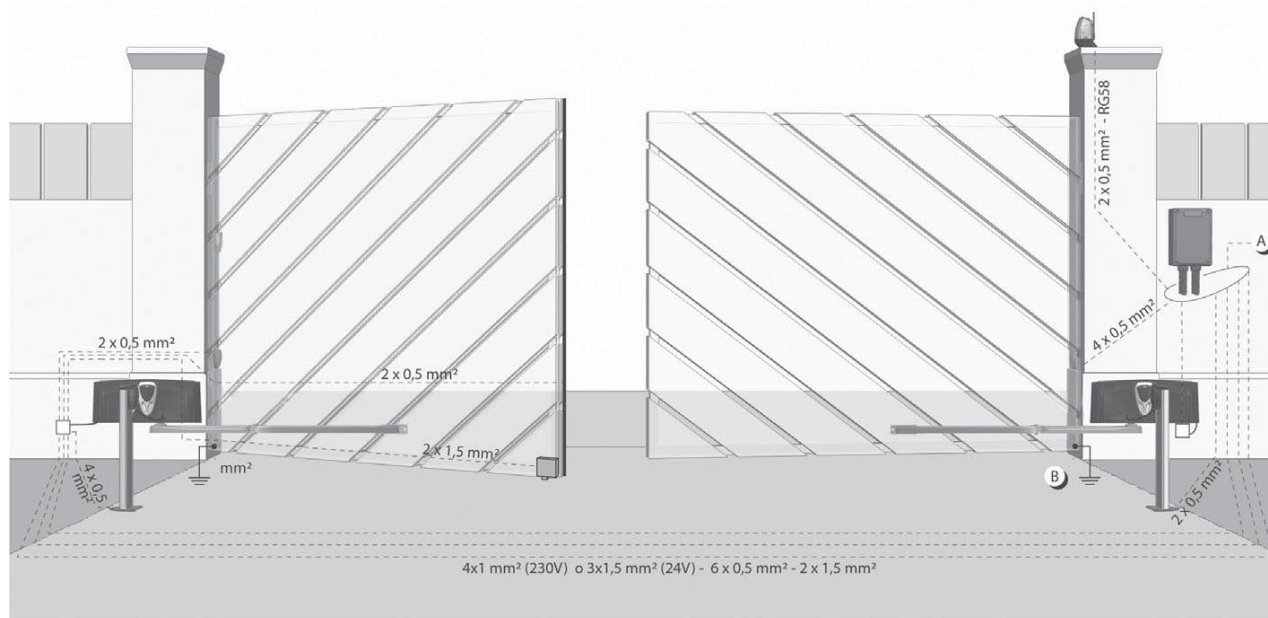
To ensure proper and safe use of operators, connect them only to Dea System control panels.

Afin d'assurer un emploi correct au point de vue de la sécurité, le moteur doit être branché à une armoire de commande Dea System.

Para un empleo correcto en cuanto a seguridad, el motor tiene que conectarse exclusivamente a una central de control Dea System.

Para um uso certo em relação à segurança, o motor deve ser ligado unicamente a uma central de comando Dea System.

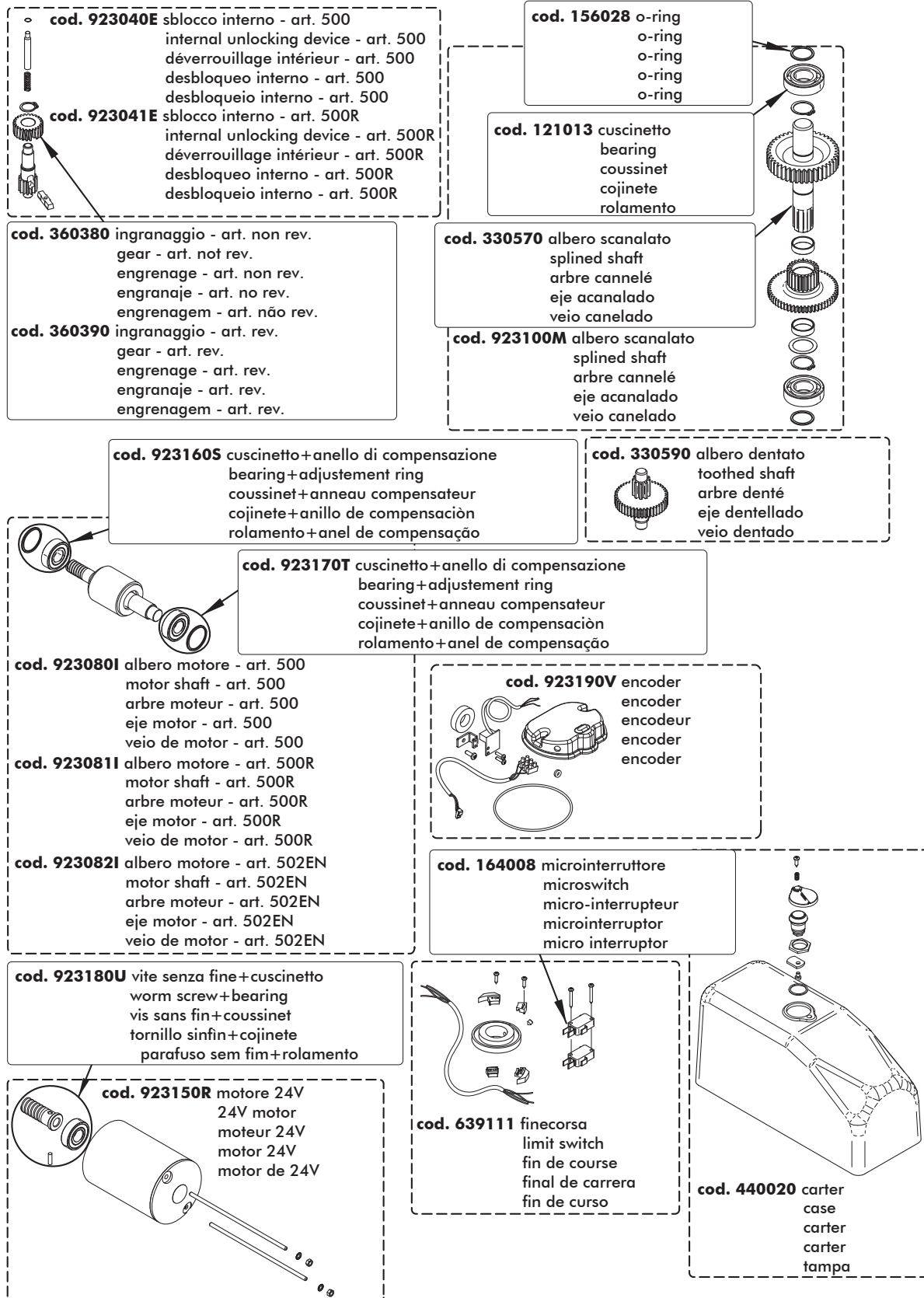
DEA System consiglia di inserire il quadro di comando (scheda elettrica + box) in scatole di derivazione commerciali - DEA System suggests to shelter the control board (control board card + box) inside a connector block box (not supplied) - DEA System vous conseille d'insérer l'armoire de commande dans (carte électronique + boîte) une boîte étanche de dérivation (pas fournie) - DEA System aconseja de insertar el cuadro de maniobra (tarjeta electronica del cuadro de mando + caja) en una caja de derivación (no provista) - Dea System aconselha instalar o quadro de comando (quadro eléctrico + caixa) numa caixa de derivação (não fornecida)



- A)** Collegarsi alla rete 230 V \pm 10% 50-60 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti \geq 3 mm - Make the 230V \pm 10% 50-60 Hz mains connection using an omnipolar switch or any other device that guarantees the omnipolar disconnection of the mains network with a contact opening distance of 3 mm - Connectez-vous au réseau 230 V \pm 10% 50-60 Hz au moyen d'un interrupteur omnipolaire ou d'un autre dispositif qui assure le débranchement omnipolaire du réseau, avec un écartement des contacts égal à 3 mm. - Efectuar la conexión a una línea eléctrica 230 V \pm 10% 50-60 Hz a través de un interruptor omnipolar u otro dispositivo que asegure la omnipolar desconexión de la línea, con 3 mm de distancia de abertura de los contactos. - Ligue na rede de 230 V. \pm 10% 50-60 Hz mediante um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure que se desliga de maneira omnipolar da rede, com abertura dos contactos de pelo menos 3 mm. de distância
- B)** Collegare a terra tutte le masse metalliche - All metal parts must be grounded - Connectez toutes les masses métalliques à la terre - Conectar con la tierra todas las masas metálicas - Realize ligação à terra de todas as massas metálicas



Lista parti ordinabili, Spare parts list, Liste pièces ordonnables, Lista partes que pueden encargarse,
Lista para pedido de peças de reposição



Esploso raggruppato LIVI 500 Rev. 01



Lista parti ordinabili, Spare parts list, Liste pièces ordonnables, Lista partes que pueden encargarse,
Lista para pedido de peças de reposição

cod. 923090L staffa supporto - art. 500
bracket support - art. 500
support d'attache - art. 500
suporte de conexión - art. 500
suporte - art. 500

cod. 923091L staffa supporto - art. 502-503
bracket support - art. 502-503
support d'attache - art. 502-503
suporte de conexión - art. 502-503
suporte - art. 500R

cod. 9231200 leva sblocco
release lever
levier déverrouillage
palanca de desbloqueo
alavanca de desbloqueio

cod. 310350 blocchetto
key block
bloc clé
bloque
bloqueador

cod. 923070H riduttore - art. 500-500L-500R
gearmotor - art. 500-500L-500R
reducteur - art. 500-500L-500R
reductor - art. 500-500L-500R
redutor - art. 500-500L-500R

cod. 923071H riduttore - art. 502-502L-502R
gearmotor - art. 502-502L-502R
reducteur - art. 502-502L-502R
reductor - art. 502-502L-502R
redutor - art. 502-502L-502R

cod. 923110N maniglia di sblocco
release handle
poignée de déverrouillage
manilla desbloqueo
puxador desbloqueio

cod. 923050F leva sblocco
release lever
levier déverrouillage
palanca de desbloqueo
alavanca de desbloqueio



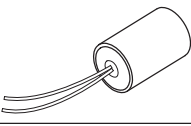
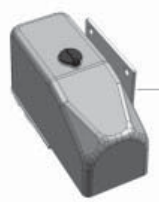
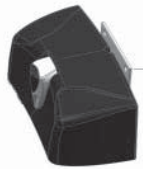
cod. 162000 condensatore
capacitor
condensateur
condensador
condensador

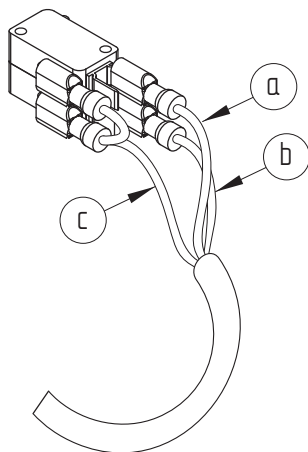
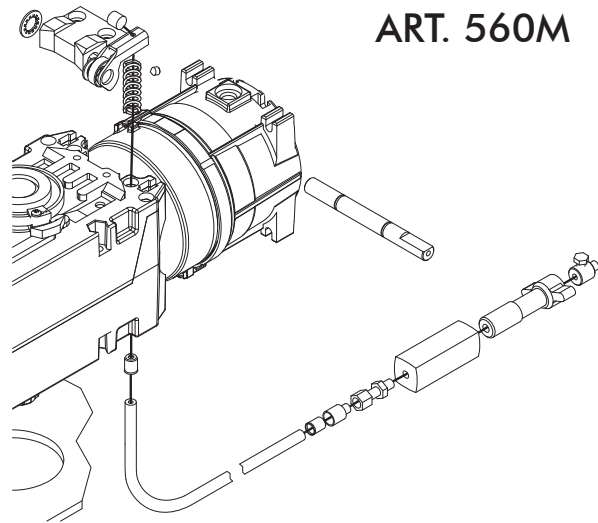
cod. 470302 calotta motore - art. 500
motor cover - art. 500
calotte moteur - art. 500
caja motor - art. 500
calota de motor - art. 500

cod. 470303 calotta motore - art. 500R-500L
motor cover - art. 500R-500L
calotte moteur - art. 500R-500L
caja motor - art. 500R-500L
calota de motor - art. 500R-500L

cod. 923140Q carter
case
carter
cárter
tampa



 <p>Contenuto dell'imballo Contents of the package Contenu de l'emballage Contenido del embalaje Conteúdo da embalagem</p>	
	x1
	x1
Art. 500, 500L, 501, 501L, 500/24, 500R, 501R	
	x1
Art. 502, 502L, 503, 502L, 502/24, 502R, 503R	
	x1

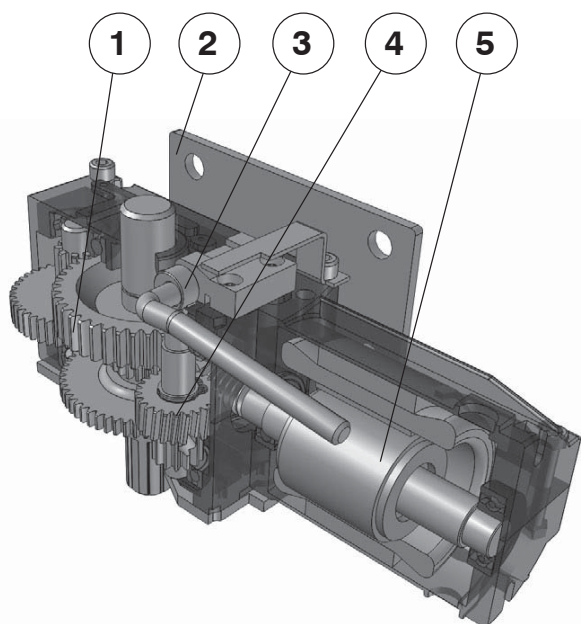


- a- marrone = finecorsa apertura
a- brown = limit switches in opening
a- marron = fin de course en ouverture
a- marrón = tope abertura
a- castanho = final de percurso de abertura
- b- nero = finecorsa chiusura
b- black = limit switches in closing
b- noir = fin de course en fermeture
b- negro = tope cierre
b- preto = final de percurso de fechamento
- c- blu = comune comandi
c- bleu = common for the controls
c- bleu = commune des commandes
c- azul = común mandos
c- azul = comum dos comandos

Nel caso sia necessaria una totale irreversibilità del motoriduttore utilizzare versione con microinteruttori di finecorsa.- **Should** you need the gate operator to be completely irreversible, use the model equipped with limit micro switches. - **S'il** est nécessaire de garantir une totale irréversibilité de l'automation, utilisez la version avec les micro interrupteurs de fin de course. - **Si** fuera necesaria la total irreversibilidad del motor-reductor, utilícense versiones con microinterruptores de tope. - **Se** for necessário o reductor de movimento ser totalmente irreversível, utilize a versão com micro interruptores de final de percurso.

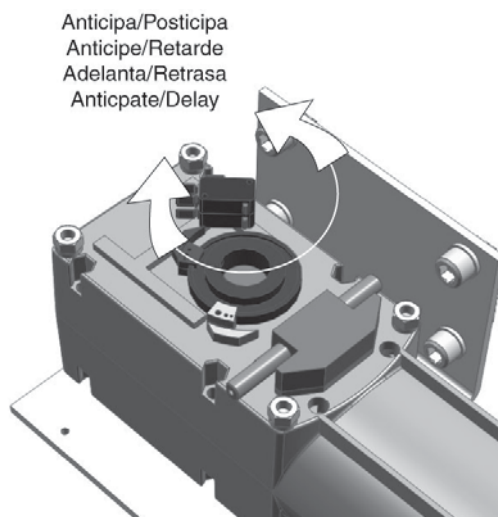


F1 Elementi del prodotto, Product elements, Eléments du produit, Elementos del producto, Elementos do produto

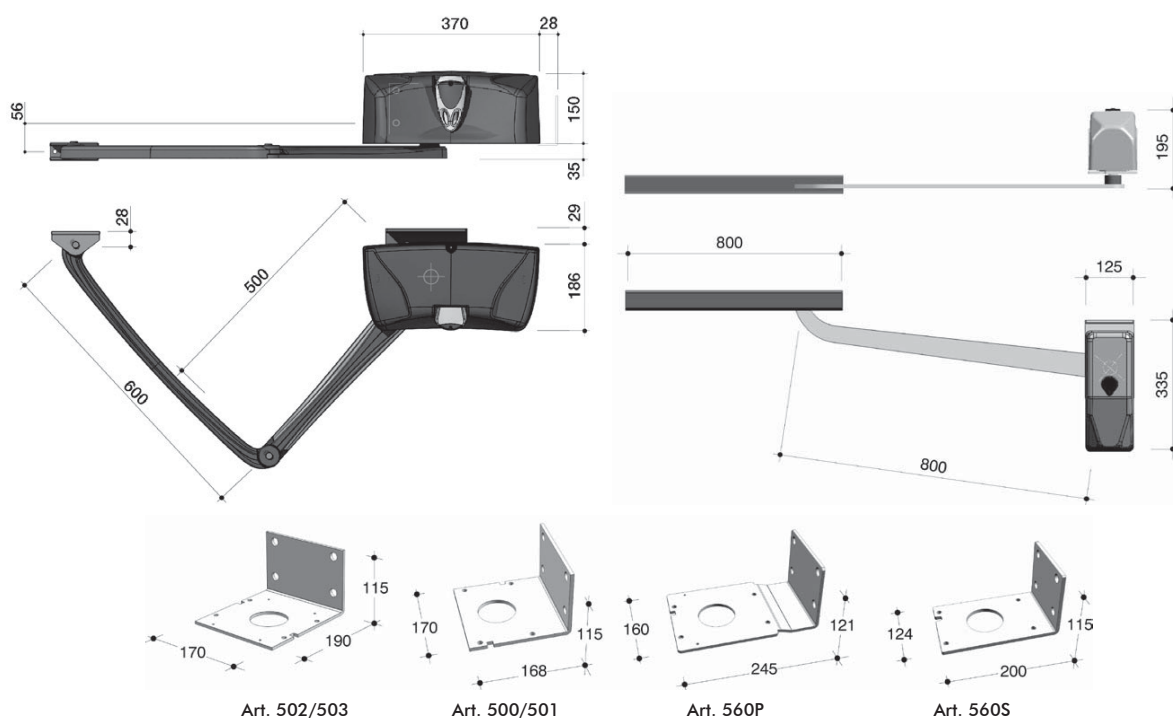


1	2	3	4	5
Riduttore Operator Réducteur Reductor Redutor	Staffa Bracket Attache Soporte Estribo	Gruppo sblocco Unlocking unit Bloc de déverrouillage Grupo desbloqueo Grupo de desbloqueio	Albero sblocco Unlocking shaft Arbre déverrouillage Eje desbloqueo Veio de desbloqueio	Gruppo motore Motor unit Groupe moteur Grupo motor Grupo do motor

F3 Regolazione fincorsa, Limit switch adjustment, Réglage fin de course, Regulación tope, Regulação do final de percurso.

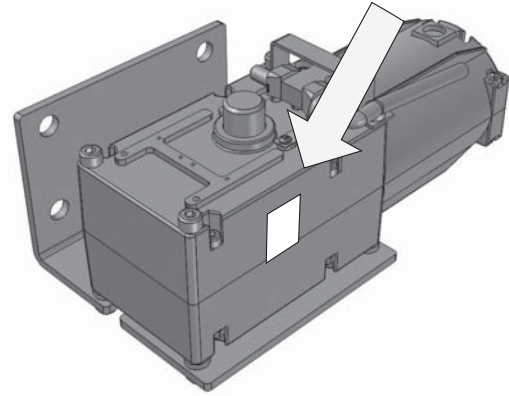


F2 Ingomri prodotto, Product dimensions, Cotes d'encombrement du produit, Espacio ocupado por el producto, Medidas máximas do produto



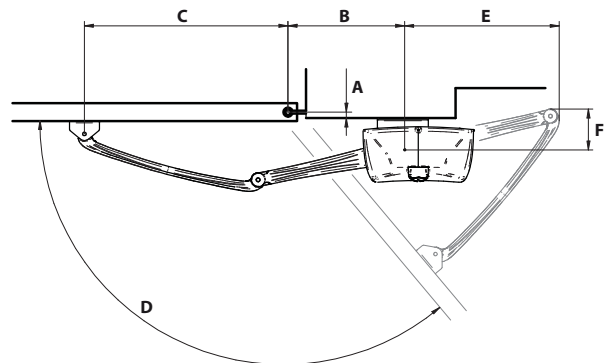
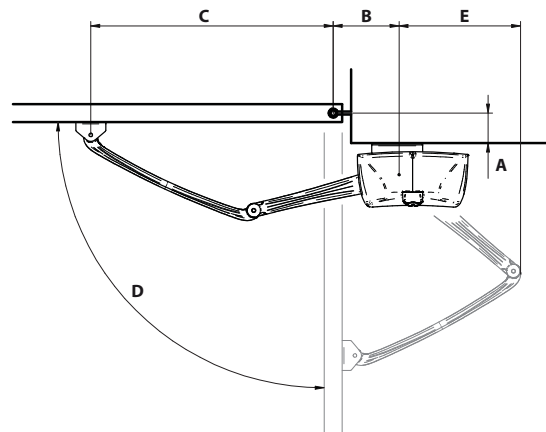


F4 Posizione etichetta, Label position, Position étiquette, Posición etiqueta, Posição da etiqueta



F5 Misure installazione, Installation measurements, Mesures pour l'installation, Medidas instalación, Medidas para instalação

A	B	C	D	E	F
20	200	860	90°	372	-
50	200	840	90°	392	-
100	200	820	90°	418	-
120	200	820	90°	424	-
150	200	800	90°	438	-
200	200	800	90°	452	-
250	200	800	90°	464	-
300	200	800	90°	472	-
350	200	780	90°	482	-
0	390	680	135°	498	208
20	390	680	130°	522	140
20	300	760	120°	532	75
20 ÷ 50	250	800	110°	520	-
50 ÷ 100	220	810	100°	482	-

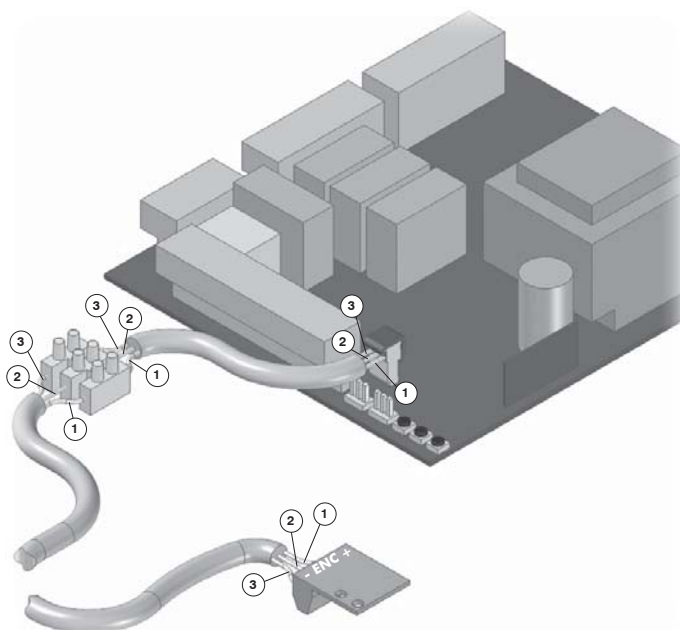




<p>F6 Assemblaggio riduttore, Operator assembly, Assemblage réducteur, Montaje del reductor, Conjunto do reductor</p>	<p>F7 Assemblaggio carter, Case assembly, Assemblage carter, Montaje de la caja, Conjunto da capa de protecção</p>	
<p>F8 Attacco braccio articolato e a binario, Articulated and rail arm fastening, Fixation bras articulé et coulisse, Conexión del brazo articulado y con carril, Engate do braço arti- culado ou com trilho</p>	<p>F9 Sblocco manuale, Manual release, Déverrouillage manuel, Desbloqueo manual, Desbloqueio manual</p>	<p>F10 Distanze antischacciamento, Crushing prevention safety distances, Distances anti-écrasement, Distancias anti aplastamiento, Distância para evitar esmagamento</p>
		<p>F11 Distanze installazione fotocel- lule, Photocell installation distances, Distances installation photocellules, Distancias instalación fotocélulas, Di- stância da instalação das fotocélulas</p>

F12 Connessione encoder con mod. 502EN, Encoder connection to art. 502EN, Connexion de l'encodeur avec l'art. 502EN, Conexión encoder con art. 502 EN, Ligação do encoder ao art. 502EN.

Numerazione cavo Cable numbering Numération câble Número cable Numeração cabo	Colore del cavo Cable colour Couleur câble Color del cable Cor do cabo
1	Bianco, White, Blanche, Blanco, Branco
2	Verde, Green, Vert, Verde, Verde
3	Marrone, Brown, Marron, Marrón, Castanho



Collegare il cavetto adattatore encoder fornito come indicato in figura **Connect** the supplied adaptor cable as shown in the picture **Connecter** le câble adaptateur fourni comme montré en figure **Conectar** el cable adaptador suministrado como es indicado en la imagen **Ligar** o adaptador do cabo fornecido como mostra na figura.

Questo manuale è stato realizzato utilizzando carta ecologica riciclata certificata Ecolabel per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

This manual was printed using recycled paper certified Ecolabel to help save the environment.

Ce manuel a été réalisé en utilisant du papier recyclé certifié Ecolabel afin de respecter l'environnement.

El manual ha sido fabricado utilizando papel reciclado certificado Ecolabel para preservar el medio ambiente.

Este manual foi impresso com papel reciclado certificado Ecolabel para ajudar a preservar o meio ambiente.

